



Built to Lead

Per la diffusione immediata: 12/03/2016 **IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO**

IL GOVERNATORE COMUNICA UN AGGIORNAMENTO SULL'INTERVENTO STATALE CIRCA L'INCIDENTE DEL RIMORCHIATORE E LO SVERSAMENTO DI CARBURANTE SUL FIUME HUDSON

L'audio dell'aggiornamento fornito dal Governatore è disponibile [qui](#)

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha comunicato oggi un aggiornamento sull'intervento dello Stato circa un incidente che ha coinvolto un rimorchiatore e il conseguente sversamento di carburante sul fiume Hudson.

Un membro dell'equipaggio del rimorchiatore è deceduto; i sommozzatori della Polizia di Stato si stanno coordinando con la Guardia costiera degli Stati Uniti e le forze dell'ordine locali per individuare i due restanti membri dell'equipaggio che risultano dispersi. Il Dipartimento della conservazione ambientale dello Stato e un appaltatore privato hanno dispiegato un Team di intervento rapido e le apparecchiature di monitoraggio per contenere la fuoriuscita di carburante dal rimorchiatore affondato.

“L'incidente odierno è stato una tragedia e noi rivolgiamo i nostri pensieri e le nostre preghiere ai cari dei membri dell'equipaggio a bordo del rimorchiatore” **ha dichiarato il Governatore Cuomo.** “Lo Stato sta attivamente lavorando con i nostri partner delle forze dell'ordine per individuare i membri dell'equipaggio dispersi e ridurre al minimo i danni ambientali lungo il fiume Hudson. Condurremo indagini a tutto campo per capire esattamente la dinamica che ha determinato gli eventi di oggi e fornire altre informazioni appena saranno disponibili”.

Sintesi dell'incidente

Nella prima mattina di sabato, tre rimorchiatori stavano trasportando una chiatta con attrezzature per edilizia in direzione sud sul fiume Hudson. Invece di discendere al centro del canale largo 600 piedi designato dalla Guardia costiera degli Stati Uniti, la chiatta e i rimorchiatori che l'accompagnavano, si sono avvicinati troppo a una chiatta per lavori edili ormeggiata accanto al molo 31, dove si stanno svolgendo i lavori di sostituzione del ponte Tappan Zee. Uno dei rimorchiatori, denominato Specialist, ha urtato la chiatta del Tappan Zee ed è affondata.

Tappan Zee Constructors, i costruttori del ponte sostitutivo, in quel frangente avevano un equipaggio di 21 lavoratori sulla loro chiatta; nessuno è rimasto infortunato al momento dell'impatto con il rimorchiatore.

Dopo la collisione con la chiatta, il rimorchiatore ha iniziato a perdere fino al 5.000 galloni di diesel, creando una macchia oleosa di carburante larga circa 100 iarde e lunga 5 miglia.

Le forze dell'ordine locali hanno messo in funzione un'apparecchiatura per il contenimento del carburante in acqua a seguito della visibile lucentezza. La contea di Westchester ha avviato un accordo per la bonifica con un soggetto privato, Miller Environmental Group, per la gestione dello sversamento del diesel. È presente sul posto personale del Team per gli sversamenti di petrolio della Conservazione ambientale, per monitorare e favorire l'opera di bonifica, con due imbarcazioni del DEC: una di 31 piedi con tre uomini di equipaggio e una di 44 piedi anch'essa con tre unità di equipaggio.

Il Commissario della Divisione per la sicurezza interna e i servizi di emergenza, John P. Melville, ha riferito: "Il personale dell'Ufficio per la gestione delle emergenze e la prevenzione antincendio della Divisione sta provvedendo a sostenere la gestione e il controllo e continuerà a fornire assistenza ai primi soccorritori locali, statali e federali durante queste operazioni".

Il Sovrintendente della Polizia di Stato Joseph A. D'Amico ha affermato: "La Polizia di Stato lavora con i nostri partner delle forze dell'ordine locali e con i primi soccorritori e la Guardia costiera degli Stati Uniti, nelle operazioni di salvataggio e recupero fin dalla prima segnalazione dell'incidente. I nostri sommozzatori stanno lavorando in questo momento per determinare la posizione del rimorchiatore affondato, in modo da poter assumere una decisione su come procederanno le operazioni di recupero".

Il Commissario f.f. del Dipartimento della conservazione ambientale (DEC), Basil Seggos, ha riferito: "Le squadre del DEC sono in loco e monitorano le operazioni di bonifica dallo sversamento del petrolio, per garantire che l'ambiente subisca gli effetti minimi possibili. Il personale che interviene sullo sversamento resterà in loco per tutto il tempo necessario fino al termine della bonifica".

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418